

1979/5. Программа создания возможностей для проведения национальных обследований домашних хозяйств

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению доклад Статистической комиссии о работе ее двадцатой сессии¹¹ и отмечая, в частности, решительное одобрение ею программы создания возможностей для проведения национальных обследований домашних хозяйств, а также первоочередное внимание, уделенное ею этой Программе Организации Объединенных Наций, которая поможет развивающимся странам создать базу для проведения национальных обследований домашних хозяйств с целью постоянного обеспечения данных для планирования социально-экономического развития и оценки влияния такого развития на качество жизни их населения,

ссылаясь на свою резолюцию 2055 (LXII) от 5 мая 1977 года, в которой она, в частности, просила Генерального секретаря и Программу развития Организации Объединенных Наций в сотрудничестве со Всемирным банком, специализированными учреждениями и многосторонними и двусторонними учреждениями-донорами оказать поддержку этому необходимому и важному виду деятельности в области развития,

отмечая, что в соответствии с вышеупомянутой резолюцией в июне 1979 года будет создано консультативное совещание для рассмотрения путей и средств проведения этой деятельности в области развития,

ссылаясь также на принципы Декларации и Программы действий по установлению нового международного экономического порядка, содержащихся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и подчеркивая, что техническое сотрудничество должно быть направлено на достижение самообеспечения,

1. *вновь подтверждает* ценность и важность Программы создания возможностей для проведения национальных обследований домашних хозяйств как крупного и весьма необходимого мероприятия в области развития, направленного на создание в развивающихся странах постоянных возможностей для осуществления собственных комплексных программ обследований и непрерывного получения интегрированных статистических данных по важным социально-экономическим вопросам в соответствии с национальными потребностями и приоритетами, в том числе данных о народонаселении и соответствующих демографических показателях, доходах и расходах, доступе к социальному обслуживанию, занятости, производстве в секторе домашнего хозяйства и других социально-экономических данных, касающихся конкретных групп населения и районов;

2. *рекомендует* предусмотреть в программе техническое сотрудничество между развивающимися странами и с одобрением отмечает важную роль, которую призваны сыграть региональные комиссии в осуществлении этой программы;

3. *настоятельно призывает* развивающиеся страны в максимальной мере использовать эту Программу и подготовить долгосрочные планы сбора дан-

ных на основе обследований в различных областях в рамках их национальных планов развития статистики;

4. *настоятельно призывает* многосторонние и двусторонние учреждения-доноры выделять ресурсы для оказания помощи развивающимся странам в осуществлении их планов проведения обследований в рамках этой Программы в качестве части их деятельности по техническому сотрудничеству;

5. *просит* Генерального секретаря в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями, специализированными учреждениями, Программой развития Организации Объединенных Наций, Всемирным банком и другими многосторонними и двусторонними учреждениями-донорами координировать деятельность по техническому сотрудничеству в области проведения обследований домашних хозяйств, включая осуществляющую африканскую программу создания возможностей для проведения обследований домашних хозяйств и межамериканскую программу обследований домашних хозяйств, в рамках Программы создания возможностей для проведения национальных обследований домашних хозяйств, и настоятельно призывает все учреждения-доноры оказывать свое полное содействие и обеспечивать, чтобы обследования, проводимые при их поддержке, соответствовали целям этой Программы и способствовали их достижению;

6. *просит* также Генерального секретаря в сотрудничестве с вышеуказанными организациями подготовить предложения относительно соответствующих технических стандартов и процедур проведения этих обследований и обратиться с просьбой к Международному статистическому институту и другим соответствующим специализированным институтам внести свой вклад в проведение этого мероприятия в форме передачи своего специализированного опыта;

7. *просит* также Генерального секретаря в сотрудничестве с вышеуказанными организациями представить Статистической комиссии на ее двадцать первую сессию доклад о ходе работы.

*13-е пленарное заседание
9 мая 1979 года*

1979/6. Специальная сессия Комиссии по наркотическим средствам в 1980 году

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своей резолюции 2001 (LX) от 12 мая 1976 года,

принимая во внимание свое решение 1978/30 от 5 мая 1978 года,

признавая, что злоупотребление наркотиками и незаконное производство и незаконный оборот наркотиков продолжают оставаться серьезной международной проблемой, требующей принятия постоянных международных мер,

признавая необходимость, установленную в резолюции 33/168 Генеральной Ассамблеи 20 декабря 1978 года, чтобы Комиссия по наркотическим средствам осуществляла контроль над выполнением ее программы международной стратегии и политики в области контроля над наркотиками,

принимая во внимание решения Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, касающиеся периодичности сессий вспомогательных ор-

¹¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1979 год, Дополнение № 3 (E/1979/23).

гандов Совета, в особенности пункт 5 резолюции 33/55 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года,

1. *постановляет* в принципе, чтобы Комиссия по наркотическим средствам провела специальную сессию длительностью в две недели в 1980 году в то время, когда не будут проводиться другие совещания с тем чтобы затраты были сведены к минимуму;

2. *постановляет* принять окончательное решение по этому вопросу на своей второй очередной сессии 1979 года при рассмотрении расписания конференций и заседаний на 1980 и 1981 годы.

*13-е пленарное заседание
9 мая 1979 года*

1979/7. Соглашение о наркотических средствах и психотропных веществах между странами Южной Америки

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению сообщение, касающееся вступления в силу Соглашения о наркотических средствах и психотропных веществах между странами Южной Америки, достигнутого в Буэнос-Айресе 27 апреля 1973 года, переданное Комиссии по наркотическим средствам на ее пятой специальной сессии правительством Аргентины, депозитарием вышеупомянутого Соглашения,

подчеркивая особо значение совершенствования заинтересованными странами и в рамках этих стран региональных программ, являющихся эффективными средствами для обеспечения соблюдения международных обязательств, принятых на себя государствами в отношении контроля над незаконным оборотом наркотиков и его ликвидации и для распространения общих методов профилактического лечения и практики восстановления трудоспособности, как подчеркнуто в рабочем документе, содержащем руководящие принципы для программы международной стратегии и политики в области контроля над наркотиками¹², подготовленном сотрудниками Комиссии по наркотическим средствам, и рассмотрено Комиссией на ее двадцать восьмой сессии,

учитывая, что участниками Соглашения по наркотическим средствам и психотропным веществам между странами Южной Америки являются Аргентина, Боливия, Бразилия, Эквадор, Парагвай и Венесуэла,

1. *постановляет* предложить правительствам стран данного региона, которые еще не ратифицировали Соглашение о наркотических средствах и психотропных веществах между странами Южной Америки или не присоединились к нему, ратифицировать это Соглашение или, в соответствующем случае, присоединиться к нему;

2. *настоятельно призывает* правительства, которые могут это сделать, поддержать инициативы государств-участников Соглашения, направленные на приведение в действие механизма, предусмотренного в этом Соглашении;

3. *призывает* далее Фонд Организации Объединенных Наций для борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами оказать поддержку национальным и региональным проектам, разработанным в соответствии с Соглашением.

*13-е пленарное заседание
9 мая 1979 года*

1979/8. Сохранение мирового баланса между поставками наркотических средств и их законным спросом для медицинских и научных целей

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о соответствующих положениях Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года по ограничению выращивания, производства, изготовления и потребления наркотических средств до количества необходимого для медицинских и научных целей.

отмечая, что в последние годы значительно увеличилась мощность по производству морфина для экспорта, что привело к значительному перепроизводству опиатов,

рассматрев доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами за 1978 год о мировых потребностях и поставках наркотических средств для медицинских целей¹³,

отмечая с серьезной озабоченностью прогноз Комитета о том, что, если в период между 1978 годом и 1982 годом не произойдет значительного и непредвиденного повышения спроса, мощности по изготовлению морфина будут в среднем на 50 процентов превышать потребности,

признавая, что необходимо достичь соответствующего баланса между мировыми поставками и спросом,

учитывая то, что мировое сообщество постоянно надеется на страны, являющиеся традиционными источниками поставок, в том, что касается их медицинских потребностей в сырьевых опиатах, и что эти страны положительно отнеслись к удовлетворению мировых потребностей и внесли значительный вклад в дело сохранения эффективных систем контроля,

принимая во внимание, что устанавливающие эти системы договоры основываются на той концепции, что число производителей наркотических материалов, пред назначаемых для экспорта, должно быть ограничено для облегчения эффективного контроля,

1. *призывает* импортирующие страны в той степени, в какой позволяют им это сделать их конституции и правовые полномочия, оказать поддержку традиционным странам-поставщикам и оказать им всю практическую помощь с тем, чтобы избежать роста источников производства и изготовления для экспорта;

2. *призывает* правительства основных производящих стран, которые в последние годы создали дополнительные производственные мощности, принять эффективные меры по ограничению своих производственных программ с тем, чтобы восстановить устойчивый баланс между поставкой и спросом и предотвратить утечку наркотиков по незаконным каналам;

3. *просит* Международный совет по контролю над наркотическими средствами продолжать свои усилия по проведению реалистичных прогнозов поставок и спроса в области опиатов и продолжать свой диалог с заинтересованными правительствами для обеспечения того, чтобы положения соответствующих конвенций строго выполнялись странами производства, изготовления, экспорта и импорта;

¹² E/CN.7/625 и Corr.1.

¹³ E/INCB/41 (United Nations publication, Sales No. E.79.XI.2), paras. 8-48.